

فهارس «المشرق»
للسنة التاسعة والستين

١٩٩٥

فهرس أول
مقالات السنة

الجزء الأول (كانون الثاني - حزيران): زمن الظواهر الحقيقية (٥-٦) = مؤتمر القاهرة الدولي للسكان والتنمية، عرض وتحليل، بقلم الأب نادر ميشيل اليسوعي (٧-٣٣) = على هامش مؤتمر القاهرة للسكان والتنمية. وثيقة: إعلان مجلس هيئة كبار العلماء في المملكة العربية السعودية (٣٥-٣٨) = التوجهات العالمية وتحدياتها إنسان اليوم، بقلم رينه كورتاثر (٣٩-٥٦) = استئلال الإنسان والأخلاق في المجتمعات العصرية، بقلم صلاح أبو جوده اليسوعي (٥٧-٨٣) = خواطر في العادة، بقلم الأب بيار تيار ده شاردان اليسوعي (٨٥-١٠٣) = المفكر الإسلامي بشير العوف وكتابه «تعاليم الإسلام»، بقلم الأب كميل حسيه اليسوعي (١٠٥-١١٨) = الحوار الإسلامي المسيحي في لبنان. مواقف وآراء، بقلم الأب جون دنوهيو اليسوعي (١١٩-١٣٨) = تقويم باقة من فرائد الأدب في أمثال العرب، بقلم الدكتور زكريا إدريس حنين (١٣٩-١٥٦) = المدن والقرى اللبنانية من خلال بعض الجغرافيين العرب بين القرنين العاشر والرابع عشر، بقلم الدكتور جوزف أبو نجم (١٥٧-١٩٩) = رسالة من القس خدر الموصلي إلى البطريرك مار إيليا النسطوري، بقلم الأب بطرس حداد (٢٠١-٢٠٨) = وثيقة: تصريح مشترك بين الكنيسة الكاثوليكية والكنيسة الأشورية الشرقية حول شخص المسيح (٢٠٩-٢١١) = الصليب والصلب قبل الميلاد وبعده،

أب الأب سامي حلاق اليسوعي (٢١٣-٢٣٥) = مراجعة الكتب: وصف
كتاباً بالعربية و٥ باللغات الأجنبية (٢٣٧-٢٥٦).

الجزء الثاني (تمرّز - كانون الأول): تربية للحاضر والمستقبل (٢٦٩-
٢٧١) = من المفاهيم الأساسية في التربية الحديثة: «المشروع التربوي» بين
الأمم والواقع، بقلم الأب سليم دكّاش اليسوعي (٢٧٣-٢٨٩) = التراحي
التي في العلاقة التربوية بين المربين والولد ومسألة الثواب والعقاب، بقلم
مكتورة سهيلة رزق - سلوم (٢٩١-٣٠٨) = واقع التربية في البلدان العربية
على مشارف القرن الحادي والعشرين، بقلم صلاح أبو جوده اليسوعي
(٣٠٩-٣١٩) = على دروب ترجمة الشعر. رزاد طريه وكتابه مختار الشعر
الفرنسي من بودلير إلى بريفير، بقلم الدكتور أهيف سنو (٣٢١-٣٤٢) =
تجديد نقاش شيخ الصحافة العربية في فلسطين، بقلم الدكتور قسطندي
البيروني (٣٤٣-٣٦٤) = «إطالة الألف الثالث». رسالة يوحنا بولس الثاني
البابا في إعداد بيوبيل الألفين، بقلم الأب فيكتور شلحت اليسوعي
(٣٦٥-٣٧٧) = دور مسيحي لبنان والمشرق في النضالات الاجتماعية
والسياسية، بقلم الدكتور بطرس لبكي (٣٧٩-٤٠٩) = مقدمة للبحث في
حجاب المرأة السورية في الألفين الثاني والأول قبل
القرن العشرين، بقلم سميرة مصري (٤٣١-٤٥٣) = أسطورة التضخم السكاني،
بقلم الأب هنري بولاد اليسوعي (٤٥٥-٤٨٢) = مراجعة الكتب: وصف ١٤
كتاباً بالعربية و٧ باللغات الأجنبية (٤٨٣-٥٠٣).

فهرس ثان
أسماء كتبة «المشرق»
ومقالاتهم

- أبو جوده (صلاح اليسوعي):
إستقلال الإنسان والأخلاق في
المجتمعات العصرية ٥٧-٨٣؛
ترجمة مقال «الحوار الإسلامي
المسيحي في لبنان، مواقف
 وآراء» ١١٩-١٣٨؛ واقع التربية
 في البلدان العربية على مشارف
 القرن الحادي والعشرين ٣٠٩-
 ٣١٩.
- أبو نجم (الدكتور جوزف): المدن
والقرى اللبنانية من خلال بعض
الجغرافيين العرب بين القرنين
العاشر والرابع عشر ١٥٧-١٩٩.
بولاد (الأب هنري اليسوعي):
أسطورة التضخم السكاني
٤٥٥-٤٨٢.
- تيار ده شاردان (الأب بيار
اليسوعي): خواطر في السعادة
٨٥-١٠٣.
- حدّاد (الأب بطرس): رسالة من
- ألقس خدر المرصلي إلى
البطريك مار إيليا النسطوري
٢٠١-٢٠٨.
- حسين (الدكتور زكريّا إدريس):
تقويم باقة من فرائد الأدب في
أمثال العرب ١٣٩-١٥٦.
- حشيمه (الأب كميل اليسوعي):
ترجمة مقال «التوجهات العالمية
وتحدياتها إنسان اليوم» ٣٩-٥٦؛
المفكر الإسلامي بشير القوف
وكتابه «تعاليم الإسلام» ١٠٥-
١١٨.
- حلاق (الأب سامي اليسوعي):
الصلب والصلب قبل الميلاد
وبعده ٢١٣-٢٣٥.
- حموي (الأب صبحي اليسوعي):
ترجمة مقال «أسطورة التضخم
السكاني» ٤٥٥-٤٨٢.
- دغاش (الأب سليم اليسوعي):
ترجمة مقال «خواطر في

- السعادة ٨٥-١٠٣؛ من المفاهيم الأساسية في التربية الحديثة: «المشروع التربوي» بين الهمم والواقع ٢٧٣-٢٨٩.
- دَنُوْهِيَّو (الأب جون اليسوعي): الحوار الإسلامي المسيحي في لبنان. مواقف وآراء ١١٩-١٣٨.
- رزق - سلوم (سهيلة): النواحي النفسية في العلاقة التربوية بين المربين والولد ومألة الثواب والعقاب ٢٩١-٣٠٨.
- ستو (الدكتور أهيف): على دروب ترجمة الشعر. رواد طريقه وكتابه «مختار الشعر الفرنسي من بودلير إلى بريشير» ٣٢١-٣٤٢.
- شلحت (الأب فيكتور): «إطلالة الألف الثالث». رسالة يوحنا بولس الثاني الرسولية في إعداد يوبيل الألفين ٣٦٥-٣٧٧.
- شوملي (الدكتور قسطندي): نجيب نصار شيخ الصحافة العربية في فلسطين ٣٤٣-٣٦٤.
- القوّف (الدكتورة مؤمنة): مقدّمة للبحث في خطاب التغير عند الحركات الإسلامية المعاصرة ٤٣٥-٤٥٤.
- كورتائر (رينه): التوجهات العالمية وتحدياتها إنسان اليوم ٣٩-٥٦.
- لبكي (الدكتور بطرس): دور مسيحيي لبنان والمشرق في النضالات الاجتماعية والسياسية ٣٧٩-٤٠٩.
- مصري (سميرة): حجاب المرأة السورية في الألفين الثاني والأول قبل الميلاد ٤٣١-٤٥٣.
- ميشيل (الأب نادر اليسوعي): مؤتمر القاهرة الدولي للكنان والتنمية. عرض وتحليل ٧-٣٣.

فهرس ثالث

المطبوعات التي ورد وصفها

١ - المطبوعات العربية

- أبو زيد (شفيق): إيجيدايوثا، دراسة
في حياة الترخد في الشرق القديم
منذ إغناطيوس الأنطاكي حتى
مجمع خلقيدونية سنة ٤٥١ بعد
المسيح ٢٥٢.
- بلييه (آن ماري): نشيد الأناشيد
٢٥٤.
- بواسيه (لويس اليسوعي): ما هو
إلهك؟ ٢٥٠.
- التلمري (أحمد جلال): الجزر
العربية الثلاث ٥٠٣.
- ثيودوري (قسطنطين): أخطاء
مستورة في لغة كتابنا ٢٤٥.
- جبور (الدكتور جورج): الأمم
المتحدة والسياسة الدولية وما
يخص العرب ٢٤٠؛ سورية
١٩٦٨-١٩٦٨. ثبت بأهم
الأحداث السياسية التي عرفت
سورية والتي أثرت فيها ٤٨٩؛
حقوق الإنسان العربي في عالم
- اليوم ٥١٤.
- الحريري (أحمد... بن): كتاب
مستخب الزمان في تاريخ الخلفاء
والعلماء والأعيان ٤٨٩.
- حريز (سليم): الرقف. دراسات
وأبحاث ٤٨٤.
- حسن (حامد): وجهًا لوجه مع
التاريخ ٢٣٧.
- حلاق (عبدالله يوركي): الحليون في
المهجر ٥٠٣.
- خليفة (عصام): أبحاث في تاريخ
شمالي لبنان في العهد العثماني
٤٨٧.
- الخير (الشيخ عبد الرحمن): من
تراث الشيخ عبد الرحمن الخير.
رسالة تبحث في مسائل مهمة
حول المذهب الجعفري
(العلوي). الرد على الدكتور
شاكر مصطفى ٢٣٨.
- شلق (د. علي): سليم حيدر ٢٤٧.

- طرابلسي (إبراهيم): الزواج ومفاهيمه لدى الطوائف المشمولة في قانون ٢ نيسان ١٩٥١. ٤٨٣.
- طنوس (جان): توفيق يوسف عواد. دراسة نفسية في شخصيته وأدبه. ٢٤٦.
- كمبي (الأب جان): دليل إلى قراءة تاريخ الكنيسة ٢٥٣.
- كولفنباخ (الأب بيتر هانس اليسوعي): الطريق إلى الفصح ٢٥٢.
- المجلس الحبري لتمييز الوحدة بين المسيحيين: دليل لتطبيق مبادئ الحركة المكونية ٥٠٣.
- مجموعة من المؤلفين: التارثيات. مقاربات معاصرة ٥٠٠.
- مركز الدراسات والأبحاث الرعوية: فزادة القداس السرياني. أعمال مؤتمر التراث السرياني الثاني ٥٠٣.
- المركز الكاثوليكي للإعلام: السينما محور ثقافة وعرض قيم ٥٠٣.
- نصر (نسيم): أخطاء ألفتناها ٤٩٥.
- يوحنا بولس الثاني: إطلالة الألف الثالث ٥٠٣؛ رسالة إلى الأولاد ٥٠٣.
- يوحنا الصليب: النشيد الروحي ٥٠١.
- طرابلسي (إبراهيم): الزواج ومفاهيمه لدى الطوائف المشمولة في قانون ٢ نيسان ١٩٥١. ٤٨٣.
- طنوس (جان): توفيق يوسف عواد. دراسة نفسية في شخصيته وأدبه. ٢٤٦.
- عريط (الخوري ميشال): ابن الله. بعض تعاليم القديس يوحنا ٥٠٣.
- غورغ (الأب ميشال): المزامير ويسرع، يسرع والمزامير ٢٥٥.
- فتح (عيسى): أدبيات عرييات. سير ودراسات ٢٤٧.
- الفريجات (د. عادل): الشعراء الجاهليون الأوائل ٢٤٤.
- الفضالي (الأب بولس): إنجيل مرقس ٤٩٩؛ يسوع الرب والمخلص مع القديس لوقا ٥٠٣.
- قسم التوثيق والدراسات الأنطاكية: المخطوطات العربية في الأديرة الأرثوذكسية في لبنان ٤٩٣؛ المخطوطات العربية في أبرشيات حمص وحماة واللاذقية للروم الأرثوذكس ٤٩٤.

٢ - المطبوعات الأجنبية

- Aldeeb Abu Sahlieh (S.A.): *Les musulmans face aux droits de l'homme* 490.
- Baguet (G.) et alii: *Lumières sur Saïda. Quand chrétiens et musulmans bâtissent la paix au Sud - Liban* 240.
- Feodorov (I.): *Presence of the Arab World in Romania. A Bibliography (1964-1994)* 245.
- Forthomme (B.) et Hatem (Jad): *La charité de l'infinitésimal* 243.
- Gelder (G. J. van) and Moor (E. de): *Orientations. 1 - The Middle East and Europe. Encounters and Exchanges; 2 - Eastward Bound. Dutch Ventures and Adventures in the Middle East* 486.
- Landron (B.): *Chrétiens et musulmans en Irak. Attitudes nestorienne vis-à-vis de l'Islam* 485.
- Langhade (J.): *Du Coran à la philosophie. La langue arabe et la formation du vocabulaire de Farabi* 484.
- Samir (S.K.): *Le Père Célestin de S^{te} - Lydwina, alias Peter van Gool (1604-1676) missionnaire et orientaliste* 494.
- Sauma (V.): *Sur les pas des saints au Liban* 501.

فهرس رابع

موادّ الستة

على طريقة حروف المعجم

- الأخلاق: في المجتمعات المعصرية اليوم: ٣٩.
٥٧. الثواب والعقاب في التربية: ٢٩١.
الإسلاميون: خطاب التغيير عند الحجاب: عند المرأة السورية
حركاتهم المعاصرة ٤١١. ٤٣١.
الألف الثالث: رسالة البابا يوحنا الحوار الإسلامي المسيحي في
بولس الثاني لمناسبة إطلالته لبنان: ١١٩.
٣٦٥. خدر الموصلي: رسالته إلى إيليا
أمثال العرب: تقويم باقة منها ١٣٩. النطوري ٢٠١.
الإنسان: إستلاله في المجتمعات السعادة: خواطر فيها ٨٥.
المعصرية ٥٧. السكان: أسطورة تضخم عددهم
التربية: حاضرًا ومستقبلًا ٢٦٩؛ من ٤٥٥.
مفاهيمها الأساسية المشروع الشعر: ترجمته ٣٢١.
التربوي ٢٧٣؛ النواحي النفسية الصليب: قبل الميلاد ويعدّه ٢١٣.
في العلاقة التربوية ٢٩١؛ واقعها طريه (رواد): دراسة كتابه ومختار
في البلدان العربية ٣٠٩. الشعر الفرنسي... ٣٢١.
ترجمة الشعر: ٣٢١. القوف (بشير): المفكر الإسلامي
التضخم السكاني: أسطوره ٤٥٥. ١٠٥.
التغيير: خطابه عند الحركات لبنان: مدنه وقراه من خلال
الإسلامية المعاصرة ٤١١. الجغرافيتين العرب ١٥٧؛ دور
التوجهات العالمية وتحدياتها إنسان مسبحته في النضالات

- الاجتماعية والسياسة ٣٧٩.
- المسيح: تصريح مشترك بين الكاثوليك والأشوريين الشرقيين حول شخصه ٢٠٩.
- المسيحيون (في لبنان والمشرق): دورهم في النضالات الاجتماعية والسياسة ٣٧٩.
- المشرق: (دور مسيحييه في
- النضالات السياسية والاجتماعية) ٣٧٩.
- مؤتمر القاهرة للسكان والتنمية: ٧، ٣٥.
- نضار (نجيب): شيخ الصحافة في فلسطين ٣٤٣.

شروط الكتابة في «المشرق»

- تصدر المشرق مرتين في السنة (كانون الثاني/ يناير، وتموز/ يوليو) وفي نحو ٥٥٠ صفحة لمجموع الجزئين.
- يُرجى من السادة المؤلفين إرسال مقالاتهم مطبوعة على الآلة الكتابة أو مكتوبة بخط واضح.
- لا تُعاد مخطوطات المقالات إلى أصحابها، سواء أُنشِرت أم لم تُنشر.
- جميع الحقوق محفوظة لمجلة المشرق.

بدل الاشتراك عن السنة الواحدة (بما فيه تكاليف الإرسال)

٧ دولارات أميركية	في لبنان وسورية
١٥ دولارًا أميركيًا	في مصر
٢٢ دولارًا أميركيًا	في البلدان العربية الأخرى
٣٠ دولارًا أميركيًا	في أوروبا
٣٥ دولارًا أميركيًا	في أميركا

نظرًا إلى الازدياد الفاحش في أسعار الورق، ستضطر إلى رفع بدل الاشتراك بدءًا من مطلع العام ١٩٩٦، فنأمل التفهم والتشجيع.

Abonnement annuel (frais de port compris)

Liban et Syrie	7 dollars US
Egypte	15 dollars US
Autres pays arabes	22 dollars US
Europe	30 dollars US
Amérique	35 dollars US

Etant donné la hausse considérable du prix du papier, nous nous voyons dans l'obligation de relever le montant de l'abonnement pour 1996. Merci de votre compréhension.

Jaoudé); Ensemble d'auteurs: *At-tālūtīyyāt Muqārabāt mu'āṣira* (P.S.D.); Jean de la Croix: *An-naṣīd ar-nihī* (S.D.); Victor Sauma: *Sur les pas des saints au Liban* (P.S.D.); Livres offerts à la revue.....

483

تصويب

بسبب غلط مطبعي، جاء في الجزء الأول من السنة ١٩٩٥، صفحة ٢٠٩، سطر ١٧، العبارة التالية: «مار الآب في الجهر في كل شيء»، ما عدا الخطيئة». والصواب هو: «مار الآب في الجهر، ومار لنا في كل شيء ما عدا الخطيئة».

de son homme et doit être protégée), religieux (défense contre les esprits mauvais).....

431

Le mythe de la surpopulation,
par le Père Henri Boulad, S.J.

L'A. n'ignore pas que son article peut paraître paradoxal. Pourtant il ne craint pas de développer son point de vue à la tribune du congrès mondial sur la population et le développement qui s'est tenu au Caire entre le 5 et le 13 septembre 1994. Cet article est la traduction arabe, faite pour *al-Machriq*, de sa communication d'alors en français. L'A. montre que, contrairement à ce que l'on imagine d'habitude, l'accroissement de la population est un facteur qui favorise le développement, et il s'appuie pour cela sur des faits et des chiffres.....

455

Recensions de livres

Ibrahim Traboulsi: *Az-zawāğ wa mafāhimuhu ladā at-tawā'if al-mas'mūla fī qānūn 2 nūṣān 1951* (P. Salim Daccache); Salim Hariz: *Al-waqf, dirāsāt wa abḥāt* (P.S.D.); J. Langhade: *Du Coran à la philosophie. La langue arabe et la formation du vocabulaire philosophique de Farabi* (P. Camille Hechaïmé); B. Landron: *Chrétiens et musulmans en Irak. Attitudes nestoriennes vis-à-vis de l'islam* (P.S.D.); G. J. van Gelder and E. de Moor: *Orientalism, 1 - The Middle East and Europe. Encounters and Exchanges. 2 - Eastward Bound. Dutch Ventures and Adventures in the Middle East* (P.C. Hechaïmé); Issam Khalifé: *Abḥāt fī Tārīḥ ṣamāliyy Lubnān fī al-'ahd al-'uṣmānī* (p. Sami Kuri); Georges Jabbour: *Sūriya, 1918-1968. Taḥt bi aḥamm al-aḥdāt as-siyāsiyya allatī 'arafathā Sūriya wa-llatī aṭṭarat fihā...* (P.C.H.); Aḥmad... b. al-Ḥariri: *Kitāb muntahab az-zamān fī tārīḥ al-ḥulafā' wa-l-'ulamā' wa-l-a'yān* (P.C.H.); Georges Jabbour: *Ḥuqūq al-insān al-'arabi fī 'ālam al-yawm* (P.C.H.); S.A. Aldeeb Abu Sahlieh: *Les musulmans face aux droits de l'homme* (G. Jabbour); Yūḥannā Comair: *Fī at-taqāfa wa taqāfat Lubnān* (P.S.D.); Y. Comair: *Al-Hind in šadat wa hadat: Al yōgā, Budā,... Gāndī* (S.D.); Département de documentation et d'études antiochiennes: *Al-maḥṣūlāt al-'arabiyya fī al-adyira al-urūduksiyya fī Lubnān et Al-maḥṣūlāt al-'arabiyya fī abrašiyyāt Ḥums wa Ḥamāh wa-l-lādiqiyya li-rūm al-urūduks* (P.C.H.); P. Samir K. Samir: *Le Père Célestin de Sainte-Lydwina alias Peter van Gool (1604-1676) missionnaire carme et orientaliste* (P. Joseph Buhagiar); Nasīm Naṣr: *Aḥdā' alifṣāḥā* (Raymond Harfouche); Boulos Féghali: *Inḡil Murqus* (Salah Abou-

sociales et politiques,
par Boutros Labaki.

Cette étude dresse un bilan détaillé de la participation chrétienne aux luttes de portée nationale et sociale durant les 150 dernières années, avec une insistance particulière sur les années 1955 à 1975. Les chrétiens sont à la tête des mouvements sociaux dès le milieu du 19^e s. avec plusieurs révoltes paysannes au Mont-Liban. Ils sont parmi les premiers à lutter dans les mouvements nationalistes arabes depuis le milieu du siècle dernier également, sous les Ottomans, jusqu'à nos jours, en passant par l'époque de Fayçal, du mandat, des premiers temps de l'indépendance. L'étude ne s'arrête pas aux seuls mouvements d'inspiration laïque, mais prend également en compte ceux où l'Eglise a joué un rôle plus ou moins direct

379

Introduction à l'étude du discours du changement chez les mouvements islamiques contemporains,
par Mu'mina Bašir al-'Awf.

Le discours du changement est à l'ordre du jour chez tous ceux que concerne la pensée musulmane contemporaine. De nombreuses rencontres lui ont été consacrées, dont tout dernièrement le congrès sur «le dialogue nation - religion» tenu à Beyrouth à la fin de l'été 1994. L'A. tente de faire la lumière sur les mouvements islamiques actifs dans le monde arabe, et s'attache en particulier à étudier la confusion qu'on entretient entre le *fiqh* et la *šari'a*, ce qui a pour effet de sacrifier le premier en le considérant comme la seconde. L'A. étudie également la signification du changement en vue de la réforme et montre que la majorité des mouvements qui prônent le changement et les réformes ont été et sont toujours des mouvements religieux issus des crises sociales qui secouent le monde arabe et musulman

411

Le voile de la femme syrienne durant le premier et le deuxième millénaires avant Jésus-Christ,

par Samira Mašri.

Le port du voile que l'on constate encore de nos jours dans les pays d'Islam remonte à une très haute antiquité. L'A. le démontre en s'appuyant sur les données de l'archéologie: inscriptions assyriennes, cachets cylindriques, ustensiles domestiques, bas-reliefs, statuettes... Les raisons en sont d'ordre climatologique, social (la femme libre est la propriété exclusive

courageuse aux autres cultures. Une éducation visant la paix, la tolérance et la justice sociale semble aussi un besoin urgent, vu les circonstances de la région

309

Poésie et traduction. A propos de l'«Anthologie de la poésie française de Charles Baudelaire à Jacques Prévert», de Rawad Tarabay,

par Ahyaf Sinno.

L'article porte sur une étude critique de l'ouvrage en question (Beyrouth: Ed. Al Massar, 1994, 625 pp.). Trois axes principaux sont pris en considération: les critères qui sous-tendent le choix des textes, la présentation des auteurs et des textes traduits, ainsi que l'opération de traduction. Celle-ci est analysée en détail, et les obstacles à la traduction de la poésie sont mis en relief. Trois sortes de problèmes sont examinés: ceux que posent la prosodie et la rime, ceux de la fidélité au texte de départ, et, en dernier lieu, ceux qui découlent de l'optique même de Rawad TARABAY, qui suppose une longue élaboration du texte traduit, et un véritable «travail»

321

Nağīb Naṣṣār doyen de la presse arabe en Palestine,

par Qustandī Shawmalī.

N. Naṣṣār naquit au Liban en 1873 et mourut à Nazareth, en Palestine, au mois de mars 1948. Il se distingua par la lutte sans merci ni relâche qu'il mena contre le sionisme sur les colonnes de son journal *Al-Karmal* qu'il fonda en 1908 à Haïfa et qu'il dirigea et rédigea - presque seul - jusqu'en août 1941. S'il ne fut pas toujours compris et écouté de son vivant, nul ne conteste plus maintenant qu'il mérite le titre de «doyen - ou père - de la presse arabe de Palestine»

343

«Tertio Millenio Advenientes». Lettre Apostolique du Pape Jean-Paul II pour la préparation du jubilé de l'an 2.000,

par le Père Victor Chelhot, S.J.

L'A. analyse cette lettre et en souligne les traits marquants. Jean-Paul II, à travers cet écrit qu'il a longtemps mûri, dresse pour l'Eglise, à l'aube du 3ème millénaire, un vaste programme pastoral. Il veut surtout renforcer la foi des chrétiens et les porter à mieux rendre témoignage de cette foi dans le monde où ils vivent. Pour cela ils sont appelés à faire un examen de conscience en ce qui concerne leur responsabilité dans les maux dont souffre l'humanité, à se convertir et à être des messagers d'espérance

365

Le rôle des chrétiens du Liban et du Proche - Orient dans les luttes

SOMMAIRE

Liminaire: Une éducation pour le présent et l'avenir..... 269

La notion de «projet» dans l'éducation,
par le P. Salim Daccache, S.J.

La notion de «projet» dans le monde scolaire et éducatif ne s'est imposée que depuis une trentaine d'années. Pour répondre à la crise des valeurs, à la perte d'identité et au peu d'efficacité des schèmes traditionnels qui faisaient référence à une autorité incarnée par une seule personne, la notion de «projet» dans ses innombrables variantes vise à développer un autre rapport au monde à travers une réappropriation de soi-même, de sa propre histoire, de ses buts et de ses connaissances, en se fixant des objectifs précis à réaliser en fonction de ses propres besoins..... 273

Les aspects psychologiques dans la relation d'éducation entre parents et enfants. La question de la récompense et du châtiement,
par Souheïla Rizk - Salloum.

L'A., psychologue de profession, divise son étude en trois parties: La première est consacrée aux dimensions psychologiques de la relation parents - enfants: l'amour de ceux-ci, leur compréhension, leur acceptation. La deuxième étudie la question de la récompense et du châtiement: conditions dans lesquelles ces deux facteurs doivent intervenir, pourquoi châtier? Le châtiement est-il la solution idéale? Doit-on recourir à la facilité? Une dernière partie se propose de recourir au dialogue, moyen éducatif par excellence qui permet de résoudre les conflits, de résorber la violence, de donner libre cours à l'expression de soi..... 291

L'éducation dans les pays arabes à l'aube du 21^e siècle,
par Salah Abou - Jaoudé, S.J.

Les pays arabes ont accompli, durant les deux dernières décennies, un progrès impressionnant dans le domaine de l'éducation. Ce qui demeure nécessaire pourtant c'est l'amélioration de la qualité et la spécialisation dans les domaines scientifiques et techniques, ainsi que l'ouverture

AL-MACHRIQ

Revue semestrielle culturelle
fondée par
Les Pères de la Compagnie de Jésus
en 1898

Soixante neuvième année
1995

BEYROUTH
DAR EL-MACHREQ